**Textbausteine für die Bewerbung DE + IT + EN**

**Schenna blüht auf**

Deutsch

Kurztext:

**Schenna blüht auf**

Schenna erstrahlt bereits in den schönsten Frühlingsfarben und lädt vom 16. März bis 24. Mai 2025 zu zahlreichen besonderen Veranstaltungen und Festivals ein. Freu dich auf eine kulinarische Matinée auf Schloss Goyen, Wein & Kultur und einen Aperitivo Lungo im Schloss Schenna sowie Frisch.Frech.Frühling – die grüne Frühlingsküche in Schennas Gastbetrieben.

Ein besonderes Highlight ist das 3. Südtiroler Gin Festival CAUSE I’M G&T mit den Gin Days.

Der Frühling in Schenna hält für jeden Geschmack etwas bereit – und macht Lust auf mehr!

Langtext:

**Schenna blüht auf**

**Ein Fest für alle Sinne**

**16.03.-24.05.2025**

Wenn die ersten Knospen sprießen und die Natur erwacht, ist es Zeit für "Schenna blüht auf". Vom 16. März bis 24. Mai 2025 verwandelt sich Schenna in eine Bühne für Genuss, Kultur und Naturerlebnisse. Besucher dürfen sich auf kulinarische Highlights, stimmungsvolle Veranstaltungen und einzigartige Wanderungen durch blühende Landschaften freuen.

**Ein Festival des Frühlings**

Frisch.Frech.Frühling - Schennas grüne Frühlingsküche verwöhnt vom 5. bis 20. April mit frischen, innovativen Gerichten, die den Frühling auf deinen Teller zaubern. Knackige Salate, aromatische Gemüsegerichte und kreative Interpretationen regionaler Spezialitäten warten auf dich in unseren teilnehmenden Gastbetrieben.

Erstmals als "Green Event" organisiert, lädt Schloss Goyen am 26. April zu einer exklusiven Matinée. Inmitten historischer Kulisse genießen Gäste musikalische Darbietungen, regionale Spezialitäten und erlesene Getränke.

Am 3. Mai lädt das beliebte Südtiroler Gin Festival "CAUSE I’M G&T" zum dritten Mal in die historischen Mauern von Schloss Schenna. Regionale Brennereien präsentieren ihre edlen Destillate, während Verkostungen tiefe Einblicke in die Welt des Gins bieten. Spektakuläre Flairtender-Shows und die Beats von DJ Paolo Sginzo sorgen für ausgelassene Stimmung. Bereits im Vorfeld bieten die "Schenna GIN Days" kulinarische Erlebnisse, Masterclasses und Workshops rund um das Thema Gin.

"Schenna blüht auf“ hält auch für Weinliebhaber besondere Highlights bereit: Am 9. Mai verbindet die Veranstaltung "Wein & Kultur" eine exklusive Abendführung durch Schloss Schenna mit einer Verkostung edler Tropfen der Kellerei Meran Burggräfler. Zum Abschluss lädt der "Aperitivo Lungo" am 24. Mai mit prickelnden Weinen, köstlichen Snacks und DJ-Klängen zum genussvollen Ausklang ein.

**Wandern zwischen Apfelblüte und Weinbergen**

Für alle, die den Frühling aktiv erleben möchten, sind die geführten Wanderungen entlang des Themenwegs "bacchus & pomina" ein Muss. Am 19. und 26. März führt Landwirt Matthias durch blühende Apfelgärten und Weinberge, begleitet von spannenden Geschichten und genussvollen Verkostungen.

Italienisch

Kurztext:

**SCENA IN FIORE**

Scena/Schenna si veste già dei colori più belli della primavera e vi invita a vivere un'esperienza unica tra eventi e festival speciali, dal 16 marzo al 24 maggio 2025.

Vi aspettano un'elegante matinée culinaria a Castel Goyen il 26 aprile, Vino & Cultura e un Aperitivo Lungo a Castel Scena a maggio e la settimana gourmet “Sapori di primavera: Scena a tavola” dal 5 al 20 aprile nei ristoranti.

Un evento speciale è il 3° Festival del Gin dell'Alto Adige CAUSE I'M G&T con i Gin Days.

La primavera a Schena ha qualcosa per tutti i gusti - e stuzzica l'appetito per altri gusti!

Langtext:

**SCENA IN FIORE**

**Natura, cultura, delizie**

**16/03 - 24/05/2025**

Quando spuntano i primi germogli e la natura si risveglia, è il momento di “Scena in fiore”. Dal 16 marzo al 24 maggio 2025, Scena/Schenna si trasformerà in un palcoscenico di esperienze di divertimento, cultura e natura. I visitatori potranno godere di specialità culinarie, eventi suggestivi ed escursioni uniche attraverso i paesaggi in fiore.

**Una festa per tutti i sensi**

Sapori di primavera: Scena a tavola - Le settimane gourmet dal 5 al 20 aprile 2025 vi viziano con piatti freschi e innovativi che evocano la primavera nel piatto. Insalate croccanti, piatti aromatici a base di verdure e interpretazioni creative di specialità regionali vi aspettano nei nostri ristoranti partecipanti.

Organizzato per la prima volta come “Evento verde”, il Castel Goyen vi invita a un'esclusiva matinée il 26 aprile. Gli ospiti potranno godere di spettacoli musicali, specialità regionali e squisiti vini spumanti in un ambiente storico.

Il 3 maggio, il festival del gin altoatesino “CAUSE I'M G&T” vi invita per la terza volta tra le mura storiche di Castel Schenna. Le distillerie regionali presentano i loro pregiati distillati, mentre le degustazioni offrono approfondimenti sul mondo del gin. Spettacolari show di flair-tender e i ritmi del DJ Paolo Sginzo garantiscono un'atmosfera esuberante. Gli “Schenna GIN Days” offrono esperienze culinarie, masterclass e workshop sul gin.

Il 9 maggio, l'evento “Vino & Cultura” combina un'esclusiva visita serale al Castel Schenna con una degustazione di vini pregiati della cantina meranese Burggräfler. Infine, l'“Aperitivo Lungo” del 24 maggio, con spumanti, deliziosi stuzzichini e suoni di DJ, invita a un piacevole finale.

Englisch

Kurztext:

**SCHENNA IN BLOOM**

Schenna is already dressed in the most beautiful colours of spring and invites you to a unique experience of special events and festivals from 16 March to 24 May 2025. Look forward to a culinary matinée at Goyen Castle, Wine & Culture and an Aperitivo Lungo at Schenna Castle as well as the green spring cuisine in Schenna’s restaurants: “Flavors of spring” from 5 to 20 April.

A special highlight is the 3rd South Tyrolean Gin Festival CAUSE I'M G&T with the Gin Days.

Spring in Schenna has something for every taste - and makes you want more!

Langtext:

**SCHENNA IN BLOOM**

Nature, culture & culinary experiences from March 16 - May 24, 2025

When the first buds sprout and nature awakens, it is time for ‘Scene in Bloom’. From 16 March to 24 May 2025, Scena/Schenna will be transformed into a stage for fun, culture and nature experiences. Visitors will be able to enjoy culinary specialities, atmospheric events and unique hikes through blooming landscapes.

A feast for all the senses

Flavors of spring - The gourmet weeks from 5 to 20 April 2025 will spoil you with fresh and innovative dishes that evoke spring on your plate. Crispy salads, aromatic vegetable dishes and creative interpretations of regional specialities await you in our participating restaurants.

Organised for the first time as a ‘Green Event’, Castel Goyen invites you to an exclusive matinée on 26 April. Guests will enjoy musical performances, regional specialities and exquisite sparkling wines in a historic setting.

On 3 May, the South Tyrolean Gin Festival ‘CAUSE I'M G&T’ invites you for the third time within the historic walls of Schenna Castle. Regional distilleries present their fine spirits, while tastings offer insights into the world of gin. Spectacular flair-tender shows and the rhythms of DJ Paolo Sginzo guarantee an exuberant atmosphere. The ‘Schenna GIN Days’ offer culinary experiences, master classes and gin workshops.

On 9 May, the ‘Wine & Culture’ event combines an exclusive evening visit to Schenna Castle with a tasting of fine wines from the Merano Burggräfler winery. Finally, the ‘Aperitivo Lungo’ on 24 May, with sparkling wines, delicious snacks and DJ sounds, invites for a pleasant finale.